



日豪社会保障協定

オーストラリアの社会保障制度

オーストラリアの社会保障制度は、他の多くの先進国とは異なります。各個人の年金は、社会保険基金に支払われる拠出金ではなく、**Australian Government**（オーストラリア政府）によって一般財源から支払われます。このため、オーストラリアの年金は所得と資産の審査を受けます。

オーストラリアで年金給付を申請するには、ご自身、及び、パートナー¹がいる方はパートナー¹の収入、及び、資産に関する情報を全て提供する必要があります。

この協定によるメリットは？

オーストラリア、日本、または、特定の協定加盟国⁵に居住されている場合、本協定により、原則として、オーストラリア、もしくは、日本からの年金の給付申請を行うことができます。また、オーストラリア滞在期間と日本での社会保険加入期間を合算して、給付の最低要件を満たすことができます。

オーストラリアの年金

本省はオーストラリアの年金給付について全ての決定をくだします。

オーストラリアの年金を受け取ることができるのは、どのような人ですか？

本協定に基づいて資格を得るには、原則的に次の基本要件を満たしている必要があります。

オーストラリアの年金	基本要件
Age Pension (老齢年金)	<ul style="list-style-type: none">資格取得年齢に達している（詳細は次のリンクを参照 servicessaustralia.gov.au/agepension)Australian residence（オーストラリア居住期間）²と、日本での加入期間が合計で10年以上である

注：

- 受給の前に、上記以外の受給要件を満たす必要がある場合があります。
- 申請時にオーストラリア国外に居住されている場合は、原則的に **Australian Working Life Residence**（オーストラリアにおける生涯就業居住期間）²が最低12か月間、うち6か月は連続した期間である必要があります。
- 受給されるかどうかは、申請が行われ、申請者の状況の審査が終わるまで判断ができません。受給申請を行うべきかどうかは、各自の責任にてご判断ください。

オーストラリアの年金の申請方法は？

申請者の居住地	
オーストラリア	申請用紙の入手方法

申請者の居住地	
	<ul style="list-style-type: none"> • myGov のアカウントにリンクしている Centrelink online account から入手、または • servicessaustralia.gov.au/sa002 より <i>Claim for Age Pension and Pension Bonus</i> 用紙、servicessaustralia.gov.au/sa369 より <i>Income and Assets</i> 用紙をダウンロードして、印刷、記入、または • Older Australians（高齢者用）の番号⁴に電話にてお問い合わせください。
	<p>用紙記入後の申請方法</p> <ul style="list-style-type: none"> • myGov にアップロード、または • 申請用紙と、すべての補足書類を郵送⁴、または最寄りの Services Australia の Service Centre にて直接提出していただけます。
日本	<p>申請用紙の入手方法</p> <ul style="list-style-type: none"> • 日本の社会保険事務所³にお問い合わせ、または • International Services の番号⁴に電話にてお問い合わせ、または • servicessaustralia.gov.au/aus140 より <i>Claim for Australian pension from an agreement country</i> 用紙、servicessaustralia.gov.au/mod-ia より <i>Income and Assets</i> 用紙をダウンロードして、印刷、記入してください。
	<p>用紙記入後の申請方法</p> <ul style="list-style-type: none"> • 最寄りの社会保険事務所³に、用紙とすべての補足書類を提出してください。
特定の協定加盟国 ⁵	<p>申請用紙の入手方法</p> <ul style="list-style-type: none"> • International Services の番号⁴に電話にてお問い合わせ、または • servicessaustralia.gov.au/aus140 より <i>Claim for Australian pension from an agreement country</i> 用紙、servicessaustralia.gov.au/mod-ia より <i>Income and Assets</i> 用紙をダウンロードして、印刷、記入してください。
	<p>用紙記入後の申請方法</p> <ul style="list-style-type: none"> • 居住国の最寄りの社会保険事務所に、用紙とすべての補足書類を提出してください。

オーストラリアの年金受給申請は、13 週間前から提出可能です。申請の際にはすべての補足書類を同時に提出する必要があります。提出されない場合、申請が受理されない可能性があります。

日本の年金

日本の年金給付に関する全ての決定は日本社会保険庁が行っています。日本の年金受給の詳細については、日本社会保険庁³にお問い合わせください。

日本の年金を受給できるのはどのような人ですか？

本協定のもと日本の年金を受け取る資格があるかどうかは、日本社会保険庁³のウェブサイト参照してください。

日本の年金の申請方法は？

申請者の居住地	
オーストラリア	申請用紙の入手方法 <ul style="list-style-type: none"> ● International Services の番号⁴にお電話ください。
	用紙記入後の申請方法 <ul style="list-style-type: none"> ● 最寄りの Services Australia の Service Centre に、用紙とすべての補足書類を提出、または ● 申請用紙と、すべての補足書類を郵送⁴してください。
日本	申請用紙の入手方法 <ul style="list-style-type: none"> ● 日本社会保険庁³のウェブサイト上にある手続きに従うか、 ● 日本年金機構³へお問い合わせください。
	用紙記入後の申請方法 <ul style="list-style-type: none"> ● 日本社会保険庁³のウェブサイト上にある手続きに従うか、 ● 日本年金機構³に、用紙とすべての補足書類を提出してください。

くわしくは

詳しい情報を希望される場合は、本省⁴までお問い合わせいただき、無料のサポートを受けてください。

脚注	内容
1. パートナーの定義	<p>本省がカップルの一員であるとみなした人は、パートナーがいることになります。カップルの一員とは、以下の関係をみなします。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 婚姻関係 ● 登録された関係 ● 事実婚の関係 <p>登録された関係とは、オーストラリアの州、または準州の法令のもと、登録をした関係です。</p> <p>国外で登録をした関係は、本省では登録された関係とみなしません。これは、事実婚の関係の証明とすることもできます。事実婚の関係とは、パートナーとの関係が婚姻関係に類似していながら、婚姻関係、または登録されていない関係です。</p>

脚注	内容	
2.Australian residence /Australian Working Life Residence	<p>「Australian residence（オーストラリア居住期間）」とは、オーストラリア市民またはオーストラリア永住ビザ保有者として、オーストラリアに居住していた期間を意味します。</p> <p>Australian residence は、時期を問わず、オーストラリアでの年金受給資格の認定に含まれます。</p> <p>「Working Life Residence（生涯就業居住期間）」は 16 歳からオーストラリアの Age Pension 受給年齢の間に限ったオーストラリアでの居住期間です。</p>	
3.日本の社会保険庁の連絡先	<p>Nationwide Business Operations Department</p> <p>Business Operations（事業企画部）</p> <p>Public Relations Section（広報課）</p> <p>Public Relations Group（広報グループ）</p> <p>3-5-24, Takaido-Nishi Suginami-ku, Tokyo 168-8505 （〒168-8505 東京都杉並区高井戸西 3-5-24） JAPAN</p>	<p>ウェブサイト: nenkin.go.jp</p> <p>電話番号: +81 3 6892 0745</p> <p>ファックス: +81 3 6892 0760</p>
	<p>Japan Pension Services（日本年金機構）</p> <p>Head Office（本部）</p> <p>3-5-24, Takaido-Nishi, Suginami-ku, Tokyo 168-8505 （〒168-8505 東京都杉並区高井戸西 3-5-24） JAPAN</p>	<p>ウェブサイト: nenkin.go.jp</p> <p>電話番号: +81 3 5344 1100</p>
4.Services Australia の連絡先	<p>Centrelink International Services（センターリンク国際サービス）</p> <p>Services Australia</p> <p>PO Box 7809 Canberra BC, ACT, 2610 AUSTRALIA</p>	<p>ウェブサイト: servicesaustralia.gov.au</p> <p>電話番号:</p> <ul style="list-style-type: none"> • +61 3 6222 3455 International Services（オーストラリア国外からのみ） • 132 300 Older Australians 番号（オーストラリア国内からのみ） • 131 673 International Services（オーストラリア国内からのみ）

脚注	内容	
		<p>ファックス: +61 3 6222 2799</p> <p>注: 通話料金が適用されます。携帯電話からの通話はより高い料金が請求される場合があります。</p>
<p>5.特定の協定加盟国</p>	<p>次の各国の年金事務所を通して本協定による申請を提出することができます。オーストリア、ベルギー、カナダ、クロアチア、チリ、キプロス、ドイツ、ハンガリー、アイルランド、イタリア、日本、韓国、マルタ、オランダ、ノルウェー、ポルトガル、スロベニア、スペイン</p>	

免責事項

本文書に記載されている情報は、利用可能な給付とサービスに関する案内のみを意図としています。

この概要書の情報は、**2022年4月**時点で正確なものです。本文書をこの日付以降に使用される場合は、最新の情報であることを本省までご確認ください。



Social Security Agreement between Australia and Japan

Australia's social security system

Australia's social security system is different to most other countries. Each person's pension is paid by the Australian Government out of general funds, rather than through contributions paid into a social insurance fund. For this reason, Australian pensions are income and asset tested.

You will have to tell us about all of your, and if you have a partner¹, your partner's¹ income and assets if you want to claim an Australian pension.

How does the agreement help you?

If you live in Australia, Japan or another specified agreement country⁵, the Agreement generally allows you to submit a claim for payment for an Australian or Japanese payment. It also allows you to add together your periods of residence in Australia and periods of social security coverage in Japan, so you can meet any minimum requirements for payment.

Australian payments

We make all decisions about Australian payments.

Who can get an Australian payment?

To qualify under the agreement, you generally need to meet the following basic requirements:

Australian payment	Basic qualifications:
Age Pension	<ul style="list-style-type: none">• you must have reached the qualifying age (refer to servicesaustralia.gov.au/agepension for details), and• your total Australian residence² combined with your period(s) of coverage in Japan must add up to at least 10 years.

Notes:

- There may be additional requirements you need to meet before you can be paid.
- If you live outside Australia when you claim, you generally need at least 12 months Australian Working Life Residence², of which 6 months must be in one period.
- We cannot be sure if you will get a payment, until you submit a claim and your circumstances are taken into account. It is your responsibility to decide whether you submit a claim for payment or not.

How do I claim an Australian payment?

If you are in:	
Australia	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none">• you need a myGov account linked to your Centrelink online account, or

If you are in:	
	<ul style="list-style-type: none"> print and complete a <i>Claim for Age Pension and Pension Bonus</i> form from servicesaustralia.gov.au/sa002 and the <i>Income and Assets</i> form from servicesaustralia.gov.au/sa369, or call us on the Older Australians line⁴.
	<p>To lodge a claim form:</p> <ul style="list-style-type: none"> upload via myGov, or you can give your claim form and any supporting documents to us by mail⁴ or by visiting your nearest Services Australia Service Centre.
Japan	<p>To get a claim form:</p> <ul style="list-style-type: none"> contact the Japanese social insurance agency³, or call us on the International Services line⁴, or print and complete a <i>Claim for Australian pension from an agreement country</i> form from servicesaustralia.gov.au/aus140 and an <i>Income and Assets</i> form from servicesaustralia.gov.au/mod-ia
	<p>To lodge your claim form:</p> <ul style="list-style-type: none"> take your claim form and any supporting documents to any Japanese social insurance agency office³.
Another specified agreement country⁵	<p>To get a claim form:</p> <ul style="list-style-type: none"> call us on the International Services line⁴, or print and complete a <i>Claim for Australian pension from an agreement country</i> form from servicesaustralia.gov.au/aus140 and an <i>Income and Assets</i> form from servicesaustralia.gov.au/mod-ia
	<p>To lodge your claim form:</p> <ul style="list-style-type: none"> take your claim form and any supporting documents to any local social insurance agency office in that country.

Claims for Australian payments can generally be submitted up to 13 weeks early. You must submit your claim form and *all supporting documents* at the same time. If you do not do this your claim may not be accepted.

Japanese payments

The Japanese social insurance agency makes all decisions about Japanese payments. For more information about Japanese payments, you should contact the Japanese social insurance agency³.

Who can get a Japanese payment?

To see if you can get a Japanese Pension under the agreement you will need to refer to the website of the Japanese social insurance agency³.

How do I claim a Japanese payment?

If you are in:	
Australia	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none"> • call us on the International Services line⁴.
	To lodge your claim form: <ul style="list-style-type: none"> • take your claim form and any supporting documents to your nearest Services Australia Service Centre, or • return your claim form and any supporting documents to us by mail⁴.
Japan	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none"> • follow any instructions on the website of the Japanese social insurance agency³, or • contact the Japanese pension authorities³.
	To lodge your claim form: <ul style="list-style-type: none"> • follow any instructions on the website of the Japanese social insurance agency³, or • take your claim form and any supporting documents to the Japanese pension authorities³.

For more information

If you need more information, contact us⁴ for free help and advice.

Footnote	Information
1. Definition of a partner	<p>You have a partner if we consider you a member of a couple. We consider you a member of a couple if you're:</p> <ul style="list-style-type: none"> • married • in a registered relationship • in a de facto relationship. <p>A registered relationship is where your relationship is registered under a law of an Australian state or territory.</p> <p>If your relationship is registered outside Australia, we do not recognise it as a registered relationship. You can use it as evidence for a de facto relationship. A de facto relationship is where you and your partner are in a relationship similar to a married couple but are not married or in a registered relationship.</p>
2. Australian residence/ Australian Working Life Residence	<p>'Australian residence' means periods when you were residing in Australia as an Australian citizen or Australian permanent visa holder.</p> <p>Australian residence at any time is used to qualify for an Australian payment.</p> <p>'Working Life Residence' is period/s of Australian residence between the ages of 16 and Australian Age Pension age only.</p>

Footnote	Information	
3. Japanese social insurance agency contact details	Nationwide Business Operations Department, Business Operations Public Relations Section, Public Relations Group 3–5–24, Takaido-Nishi, Suginami-ku, Tokyo 168–8505 JAPAN	Website: nenkin.go.jp Phone: +81 3 6892 0745 Fax: +81 3 6892 0760
	Japan Pension Services Head Office 3–5–24, Takaido-Nishi, Suginami-ku, Tokyo 168–8505 JAPAN	Website: nenkin.go.jp Phone: +81 3 5344 1100
4. Services Australia contact details	Centrelink International Services Services Australia PO Box 7809 Canberra BC, ACT, 2610 AUSTRALIA	Website: servicesaustralia.gov.au Phone: <ul style="list-style-type: none"> • +61 3 6222 3455 International Services (from outside Australia only) • 132 300 Older Australians line (from Australia only) • 131 673 International Services (from Australia only) Fax: +61 3 6222 2799 Note: Call charges apply. Calls from mobile phones may be charged at a higher rate.
5. Another specified agreement country	Claims under the Japanese Agreement can be lodged with the authorities in Austria, Belgium, Canada, Croatia, Chile, Cyprus, Germany, Hungary, Ireland, Italy, Japan, Korea (Republic of), Malta, the Netherlands, Norway, Portugal, Slovenia or Spain.	

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services available.

The information in this factsheet is accurate as at April 2022. If you use this publication after that date, please check with us that the details are up to date.